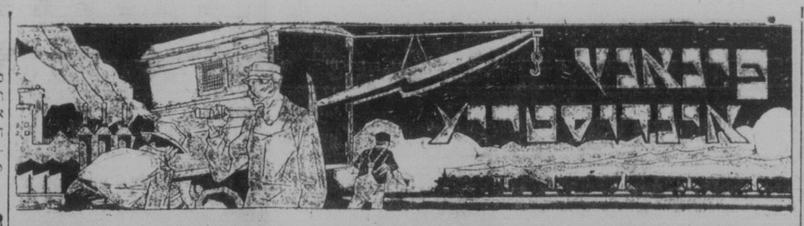


פיירסטאָן טייער און ראָבער קאָמפּאַני מעל־דעט אַז אירע געשעפטן האָבן זיך פאַרצוויפאַכט

די סאַמע דערמוטיקדיקע צייטונג אין דער בינדעס ווערט וואס אין שוין ניט געדערט געוואָרן פאַר א לענגער דער צייט אין לעצטנס געקומען פון דער "פעיירסטאָן טייער און ראָבער קאָמפּאַני", וועלכע באַריכטעט, אַז אירע פּראָפיטן פאַר די ערשטע זעקס מאָנאַטן פון איר לויפנדן פיסקאַלן יאָר זיינען צוויי מאָל אַזויפיל אין פאַרגלייך מיט אירע פּראָפיטן פאַרן נאָנצן יאָר פון 1930.

נאָך א פאַרזאַמלונג פון דער באָארד אַף דירעקטאָרס פון דער "פייערסטאָן טייער און ראָבער קאָמפּאַני", האָט הארווי ס. פייערסטאָן, דער פּרעזי־דענט, געמאַכט דעם פאָלגנדן אנאנס: "די רייזע פּראָפיטן פון דער פייי ערסטאָן טייער און ראָבער קאָמפּאַני אין אַלע סובסידיאַרים פאַר די ערשטע זעקס מאָנאַטן וואס האָבן זיך פאַרעני־ריקט דעם 30טן אפּריל, 1931, נאָכ־דעם ווי עס אין אַרונטערגערעכנט געי־וואָרן די דעפּרישיאַציאָנס, אינטערעסט, טעקסעס און אַז. וו. זיינען געווען צוויי מיליאָן, 908 טויזנט, 553 דאָלאַר און 20 סענט. דאָס איז אין פאַרגלייך מיט א פּראָפיט פון איין מיליאָן, 541 טויי־זענט און 34 דאָלאַר פאַר דעם פיס־קאַלן יאָר וואס האָט זיך פאַרענדיקט דעם 31טן אָקטאָבער, 1930.

ריידנדיק וועגן דאָס דאָזיקע אנאנס, האָט אַז. וו. ביסאָן, פּרעזידענט פון דער פייערסטאָן טייער און ראָבער קאָמפּאַני אַף קענענע לימיטעד גע־זאָגט: "איך בין צופרידן צו באַשטעט־טיקן דעם דאָזיקן אנאנס אויף וויפיל די ראָבאַדער אַראַנזשאַציע אין שייך. אונזער בינדעס האָט געוויזן א באַר דייטלעכע פאַרגרעסערונג אין יעדער פאָרווינץ פון דער דאָמיניאָן, און מיר

אייער לאָקאַלער מענעדזשער

כרענטש מענעדזשערס קאָמאַנדירן די קענטעניש און דערפאַרונג פון דער גאַנצער באַנק, אין יעדער לאָ־קאַלער מענעדזשער איז זייער אַר־בערגעגעבן צו פאַרבעסערן די אינ־טערעסן פון דער געמיינדע אין וועלכער ער וואוינט.

די בענק וועט אייך געבן די סאַמע בעסטע אין ראַיעלסטע באַדינונג.

IMPERIAL BANK OF CANADA

HEAD OFFICE - TORONTO

לאַפּיטאַל און רעזערוו $15,000,000

WINNIPEG (Main Office) - A. D. DUNCAN, Manager
ARLINGTON and WESTMINSTER - J. BURGOYNE, Asst. Manager
NORTH END BRANCH - R. S. McCLAY, Manager
ST. VITAL, Man. - T. J. SLATTERY, Manager
RIVERTON and GIMLI, Man. - V. J. MANN, Manager
J. C. B. WILLIAMSON, Manager

אַלוועלטלאַכע באַנק באַדינונג

די דאָמיניאָן באַנק פירט אַף אַן אַלגעמיינע באַנק ביזנעס דורך איר קייט פון בראַנשעס אין אַמאַדע, און זי האָט אַן פאַרבינדונגען מיט די פירנדע פינאַנציערע הייזער אין אַלע טיילן פון איירָאָפּע. זי איז אויך גוט קוואַליפיצירט צו געבן אייך די בעסטע באַדינונג אין באַנקגעלדן איינערע געלט־ענינס דאָ אין לאַנד און אין דער אַלטער היים

THE DOMINION BANK

North End Branch, 678 Main St., Winnipeg, Man.
Main St. and Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Regina Branch, Mr. W. A. Radcliff
Saskatoon Branch, Mr. L. C. Brown, Manager
King and McNab Streets, Hamilton, Ont.
City Hall Branch, Toronto, Ont.
Bleury and St. Catherine Streets, Montreal, Que.

J. NEPON & SONS

פרייער פון וועסטערן אוטאָ רעקינג קאָ., קאַרנער סעלקירק און מיין אַנאַנסירן די דערעפענונג פון זייער נייעס

סערוויס סטיישאָן און גאַראַזש

אין 468 אבערדין עוו. אַרום פּאַוערס, טעל. 522 430

מיר באַטן אַן די פאָלגנדע באַדינונגען:

גאַזאָלין און אויל + מעכאַנישע אַרבעט — אוטאָ ספּרינגס — באַרי און פעדער אַרבעט — דזשוקע ספּרייאינג.

אייער פּאַטראָניזירונג איז העפלאַכסט געבעטן.

פלענער געמאַכט אין פאַראויס...

דער פונדאַמענט פון א סך דערפאָלגרייכע געשעפטן איז געלייגט געוואָרן אין צייטן פון קאָנאָמישער איינשריי־קונג, מיט דעם שכל'דיקן געברויך פון דרוקערס. עס איז דאָ מער צייט צו אַראַנזשירן א דירעקט־דורך־פאַסט קאָמ־פּיין, גוטע פּראָיעקטירנדיקע פּאַרטנערס וואָס וועלן שניידן בי קאָסטן פון אָפּערירונג . . . צו פאַרבעסערן לייבלס און רעפּערס . . . און פאַרזאָרגן די דילערס מיט צוציענדיקער סיילס ליטעראַטור. עס קאָן זיין א גוטער מיטל ווי אַזוי צו פאַרבעסערן אייערע געשעפטן דורך דעם געברויך פון גו־טער דרוק אַרבעט. זאָל אונזער דעפּאַרטמענט פון קונסט אַרבעט אייך באַהילפיק זיין אויפן געביט פון פּרינטינג . . . מיט דער צוגרייטונג פון קאָפּיע, מיט דער אַרטיסטישער אויסשטעלונג פון שריפטן, קאָלירן און בילדער, און אייך העלפן צו זעען און באַגרייפן די מעגלאַכקייטן פון סיילס און אַלע אַנדערע געשעפט טראַנסאַקציעס.

טעלעפאָנירט 55 409

The Israelite Press Limited

165 Selkirk Avenue

WININPEG

מאָנאָטלאַכער איבערזיכט פון דער באַנק אַף מאָנטרעאַל איבער דעם אַלגעמיינעם צושטאַנד אין קאַנאַדע

דער איינפלוס פון דעם בענעט בר־דזשעט אויף די האַנדלס באַדינונגען אין לאַנד ווערט דיסקוטירט אין דעם מאָנאָטלאַכן האַנדלס איבערזיכט פון דער באַנק אַף מאָנטרעאַל, וועלכער איז לעצטנס פאַרעפנטלאַכט געוואָרן:

דער איבערזיכט זאָגט:

די ראַטע פון טאַריף זיינען געגע־דערט געוואָרן אויף אַרום צוויי הונ־דערט פון א טאַטאַל פון 1200 טאַריף אַרטיקלען מיטן צוועק צו באַשיצן די היימישע אינדוסטריעס ווי אויך בכדי צו פאַרגרעסערן דעם איינקונפט. אויי סער דע באַין פאַרגעלייגט געוואָרן א נייער איין פּראָצענט טעקס, אויף אַלע אימפּאָרטן. סיי די וואָס פאַלן אונ־טער דיזעלבע איין סיי די וועלכע זיינען פריי. דער סיילס טעקס איז געהע־כערט געוואָרן פון 1 צו פיר פּראָ־צענט, און עס איז באַשריינקט געוואָר־רען דער ליכט פון אַזעלכע סחורות וואָס זיינען פריי אין סיילס טעקס. עס איז צוריק איינגעפירט געוואָרן דער דריי סענט סטעמפּ אויף אַלע פּאַקן בריוו, אויסער די וואָס צירקולירן לאָ־קאַל, און דער צווייטער סטעמפּ אויף טשעקס פון קלענערע סומען. דער סקייל פון אינקאָם טעקס איז אויך רעווידירט געוואָרן. קאָרפּאָריישאָנס וועלן דאַרפן צאָלן צוויי פּראָצענט טעקס. דער צייט איבער אינדיוידו־אַלע הכנסות אין מאַדיפיצירט געוואָרן אַזוי, אַז עס וועט פאַרקלענערן די צאָלונגען פון אַן אַראָפּ זיינען געפאַלן. די קאַנאַדער צייטונגס פּאַפּיר מילן האָבן אין מאַי אָפּערירט 62.5 פּראָ־צענט קאַפּאַסיטי אין פאַרגלייך מיט 63.5 אין אַפּריל און 74.7 אין מאַי 1930.

—(::)—

שלאַנט פאַר צו פאַר־קויפן האַנדלס פלאַטע

אטאַוואַ. — סיר העגרי טאַרנטאָן, דער פּרעזידענט פון די קענעדיען נע־שאָנאַל אייזנבאַנען, האָט רעקאָמענ־דירט צו דער פאַרלאַמענטאַרישער קאָ־מיסיע פאַר אייזנבאַן און שיפינג, אַז קאַנאַדע זאָל פאַרקויפן איר האַנדלס פלאַטע.

ער האָט אָנגעוויזן אַז מיליאָנען דאָ־לאַרן זיינען פאַרלאָרן געגאַנגען אין דער אונטערנעמונג; די שיפן זיינען אַלט און קאַסטבאַר צו אָפּערירן, בלייבט דער איינציקער אויסוועג זיי צו פאַר־קויפן אונשטאָט ווייטער צו פאַרלירן געלט.

ער האָט אָבער רעקאָמענדירט אַנ־ציהאַלטן דעם שיפס פאַרקער מיט די וועסט אינדיעס.

די קאַנאַדער רעגירונג האָט א פּלאַ־טע פון דרייסיק שיפן וואָס האָבן קור־סירט אויף די אַטלאַנטישע און פּאַ־סיפישע ימים, פונדיק קאַנאַדער פלאַ־דזקען קיין זיד אַמעריקע, אַוסטראַליע, ניו זילאַנד און אפריקע.

ער האָט אויך פאָרגעשלאָגן אַז די קאָמיסיע זאָל אונטערזוכן דעם נאַנ־צען טראַנספּאָרטאַציע סיסטעם אין קאַנאַדע.

פריידי פאַראויזנען אין די סיטואַציע אומבאַשטימט. דער עקספּאָרט פון וויי־זען די פריידי פאַראויזנען איז געווען באַדייטונג אַז אפּריל, ס'איז פאַקטיש געווען מער ווי האַפּט לגבי דער זעל־בער פעריאָדע פון פאָריקן יאָר.

אין דעם דיטייל טרייד האָט זי די סיטואַציע געענדערט צוליב דעם וואָס די פריזען פון אַרטיקלען זיינען גע־פאַלן צו נידעריקע לעוולס. דער באַ־שרייבונגס קויף קראַפט פון פּאַבליק האָט זיך, נאַטירלאַך, געלאָזט פילן, אָבער דער פאַקט וואָס פריזען זיינען געווען קליין, האָט דערמעגלאַכט דעם עולם צו קויפן מער. דער טוריסטן האַנדל איז איצט א זייער וויכטיקער אַרטיקל אין דער באַלענסיינער האַנ־דעלס באַוועגונג, זיך רעכענדיק מיטן פאַקט אַז אין 1930 האָט דער טוריסטן האַנדל באַטראָפן קויף דער אָפּשאַצונג $280,000,000. אין פאַריקן יאָר זיי־נען אין קאַנאַדע אַריין 5,409,000 פאָרס פון די שטאַטן, פיל מער ווי אין 1929.

ווערנד די ביי קאָנסטרוקציע איז הינטערשטעליק לגבי פאַראויזן, איז עס הויפּטזעכלאַך דערפאַר ווייל די קאָסטן פון בוי מאַטעריאַלן און דער סטענדאַרד פון ווידזשעס איז ביליקער.

אויפן מעטאַל מיינינג געביט גייט אַז אַן אַקטיוויטי טעטיקיס ניט קוקנדיק וואָס די מעטאַל פריזען זיינען געפאַלן. די קאַנאַדער צייטונגס פּאַפּיר מילן האָבן אין מאַי אָפּערירט 63.5 פּראָ־צענט קאַפּאַסיטי אין פאַרגלייך מיט 63.5 אין אַפּריל און 74.7 אין מאַי 1930.

—(::)—

קאַנאַדער באַנד מאַרקעט

דער סך הכל פון קאַנאַדישע באַנד סיילס פון אַנפאַנג יאָר ביז לעצטע וואָך האָט באַטראָפן $960,392,000 אין פאַרגלייך מיט $373,393,000 אין די ערשטע זעקס חדשים פון 1930 — לויט א באַריכט פון א. ע. איימס קאָ.

—(::)—

נעדיינקט דעם ניפּאַוואַ מאַרקעט טאָג

מיר זיינען נאָך אַמאָל דערמאָנען אונ־זערע לעזער — סוחרים און קונים פון פּראָדוקטן און לייוו סטאָק, אַז דינסטאָג דעם 14טן יולי, און יערן צווייטן דינס־טאָג נאָכדעם, וועט פאַרקומען אין ניפּ־אַוואַ א מאַרקעט טאָג (יאָריד).

דינסטאָג דעם 14טן יולי וועלן אין ניפּאַוואַ זיך צוזאַמענפאָרן א סך סוחר־רים און קונים פון פּראָדוים און קעטל, ווייל דאָס וועט זיין דער ערשטער טאָג פון ניפּאַוואַ "פּעיר".

וועלט בענק וועלן העלפן דייטשלאַנד נאָכקומען באַל־דיקע צאָלונגען

לאָנדאָן. — אין די לאָנדאָער פי־נאַנציערע קרייזן וועלט פאַרשטאַנען אַז די יו. עס. רעזערוו באָרד, די באַנק אַף ענגלאַנד, די באַנק אַף פרענס און די אינטערנאַציאָנאַלע באַנק, האָבן באַ־שלאָסן צו באַוויליקן פאַר דער דייי־טשער רייכס באַנק א קרעדיט פון אַרום $100,000,000. מיט וועלכע זי זאָל קאָנען נאָכקומען אירע צאָלונגען וועלן כע וועלן צייטיג סוף פון היינטיקן מאָנאַט.

דאָס אידישע סאַן־פראַנציסקאָ

שלום פון זייט 5

לע שראַנקן ביכער. פון די אַנגעזע־ענסטע שריפטשטעלער, דייקער, היס־טאָריקער, פילאָזאָפן און טעאָלאָגן. א פאַר מענשן האָב איך שוין געטראָפן אין וואָרט ציטער. דאָס האָט אונז אבער ניט געשטערט צו פאַרבייגנען אַרום א שעה אויף א העכסט אינטימען אופן, גלייך פון אַנפאַנג האָב איך אים געזאָגט, אַז ער האָט אויף מיר געמאַכט דעם איינדרוק פון אַן אונזערקן אינ־דיוידועל. — יאָ, יאָ, האָט ער א שמייכל גע־טאָן. איך בין געקומען מיט מיינע עלטערן אין די שאַטן פון פאַרלאָרענער גובערניע, ווען איך בין געווען פינף יאָר אַלט, און איך געריינג נאָך א חיבש ביסל פון דער אַלטער היים.

— זאָגט מיר, איך בעט אייך, צו וואָס פאַר קאַטעגאָריע קאָן צוגערעי־פונקט לינט, איז אין דערציאַיונג דער אַלט־טערן, ווי אַזוי צו דערציען די יונגט. אַסוויציאַסיאָן שטרייבן מיר זיך אַן מיט אונזערע באַגרעניצטע מיטלען אין מעגלאַכקייטן. מיט גרויס אינטערעס האָט ער מיך אויסגעהערט.

—איר האָט פאַר מיר א נייע וועלט אַנטדעקט, — האָט ער אויסגערופן. — איך וואָלט זיך אַזוינס קיינמאָל ניט געקאָנט פאָרשטעלן, איך גיב צו אַז מיר דאַרפן זיך ווירקלאַך קומען לערנען פון אייך . . .

זיין סערעטאַר האָט שוין אייניקע מאָל אָנגעוואָנט אַז דער וואָרט צימער איז פול.

— ביי מיין בעסטן ווילן קאָן איך איצט קיין צייט ניט שפּאַרן, צו פאַר־ברייגנען מיט אייך, ביסע נעמט אַז מיין אייגלאַרונג פאַר מיטאַן מיר מאַרגן, ווען מיר האָבן א פרייע פאַר שעה צו שמועסן. איך גיב צו אַז אונזער יונגט איז שטאַרק פאַרנאַכ־לעסיקט געוואָרן. היינט צו טאָג איז עס א טיפאַנישע אויפגאַבע. וועלכע זייער ווייניקע פון אונז האָבן דעם מוט צו שלעגערן עס.

— עס דוכט מיר אַז אין האָט באַ־מערקט אַז איר ווילט באַוווסן די דערק־לעי אויניווערסיטעט, קאָן איך אייך גע־בען "אינטראַקטיוע" צו אייניקע אַר־דישע פּראָפעסאָרן, מיינע גוטע פריינט.

ביי די רייד האָט ער אַרויסגענומען זיינס א ווייזס קאַרטע, און אַנשרי־בענדיק אויף דעם עטוואָס האָט ער עס מיר איבערגעגעבן.

— אַלזאָ, איך בעט אייך נאָך אַמאָל צו אַ דייטלאַך אונזער אָפּמאַך.

מיר האָבן זיך פריינטלאַך צוזע־גענט.

סאַן פראַנציסקאָ, קאַל.

A. MUIR

אוטאָריזירטער

—— דזיקאָ פיניש־נג סטיישאָן ——

פענדערס און באַרי ריפּעירס

376 Furby St. PH 33 255

דער טינט אויף וועלכן איר קאָנט זיך פאַרלאָזן

RELIANCE INK

THE INK YOU CAN RELY ON

ניט בלויז בעסער נאָר 100 פּראָצענט קאַנאַדער

INCOME TAX SERVICE

Audits, Financial Reports Investigations

בוקקיפּינג סערוויס

— מיט —

ס. א. פּאַרטנאַל

— מיט —

דזשא. לוס און קאָמפּאַני

Chartered Accountants, Auditors

202 פאַרין בילדינג, טעל. 21 746

רעז. טעל. 24 524

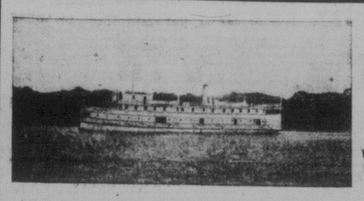
פיינט אייער הויז איצט

שיין, גוט און ביליק

ראַיעלע אַרבעט אין צופרידנהייט

MAX GORDON

484 FLORA AVE.



לייק ווינניפּעג שיף רייזעס אויף דער ס. ס. וואָלווערין

פאַרלאָזט סעלקירק יעדן מאָנטאָג 3 אויינער נ. מ. און קומט צוריק יעדן פרייטאָג אַרום 6 אויינער אינדערפרי.

נאָרוועי האָוז און בערענס ריווער — פאַר־נעלט פאַר רונדן טריפּ—איינשליסיוו דיק בעט און מאַלצייטן $24.00

פאַרלאָזט־אויך סעלקירק יעדן פרייטאָג 7.30 נ. מ. און קומט צוריק יעדן מאָנטאָג אַרום 6 אויינער אינדערפרי.

בערענס ריווער — דעטוירן פעיר, איינשליסיוו דיק בעט און מאַלצייטן $12.50

פעיר פאַר רונדן טריפּ ביג דזשאַרדזש איילאַנד—$16.00

האָטעל באַקוועמלאַכקייטן צו אַפּשטעלן זיך אין פלעינרן אינן, נאָרוועי האָוז און לאָג קעבין אינן, בערענס ריווער. פאַר וויטערדיקער אינ־פאָרמאַציע אַן רעזערוואַציעס זיך ווענדן צו

NORTHERN FISH CO. LTD., SELKIRK, MAN.

OR GEORGE KEMP, LYRIC CAFE, PHONE 25 660

277 Donald Street, Next Metropolitan Theatre

ראָיאַל קראָון זייף פּאָודער

א פּאַפּולערער זייף פאַר אַלע צוועקן אין באַקוועמער געפאָרמירטער פאָרמע פאַר דער זייער פאַרנעמענער באַלעי באַסטע.

פּרובירט עס אין דער דיש פען און זעט ווי די דישעס גלאַנצן ווען אויסגעוואַשן.

גוט צו וואַשן דערמיט אַלצדינג — וועטן, פלאָרס, געשיר אַדער וועש. זאַמלט די קופּאָנס!

THE ROYAL CROWN SOAPS LIMITED

WINNIPEG : CALGARY

איך וויל אייך זאָגן געדענקען

אויב אייר דאַרפט

אינשורענס

פאַר פייער לעבענס פאַרזיכערונג

פאָנס מיר 52 619 אָדער 21 989

אוטאָמאָביל פייער לגאַ־מאַן אַפּ

A. HARRIS

אַרעצקי

צו אונזערע אידישע פריינט אין ווינ־ניפּעג און אַמעריקע אין אַלגעמיינע

פאָטאָגראַפיע

אַדרעסירט אייער געקסטן אַדרעס צו

Rapid Grip and Batten Ltd.

290 VAUGHAN STREET

23 859 WINNIPEG 28 951

זומער איז די סאַמע דיזי־קאַלישסטע צייט צו נוצן אַלטע טיזאַס

דער סאַמט פון א נייעס דאַנלאָפּ פּרעסיאָר קיורד דזשאַינט טיזאַס איז א סך ווייכער ווי דער שאַרן וואָס אין אייגנציקער "בעיריאוס" קאָן פאַראורזאַכן. מיר האָבן דעם ריכטיקן סיין פאַר דעם ריכטיקן פריינ. מומט אַריין היינט נאָך נייע טיזאַס.

אין זומער צייט מוזט איר אויך וואָס אַפּטער ביינטן אייער אויל פלי צו פאַרהינ־דערן אייער אַרבעט אין אַ מוזט אויך פלאַשן אייער הערנס קיין.

מיר וועלן דאָס אַלעס טאָן פאַר אייך פריי

אין וואָס איר צאָלט אין נאָר פאַר דעם אויל

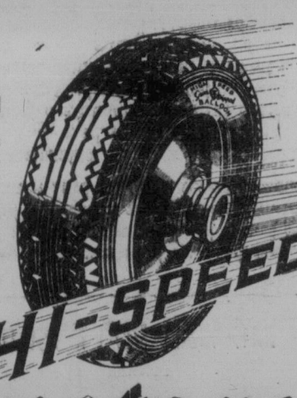
ווי אימער וועל איך אייך נעבן מיין פּרעזענטלאַכע אַטענשאָן

מיר גיבן די בעסטע סערוויס אין שטאָט

GRAND SERVICE STATION

מאַיר זיפּורסקי, אייגנטימער

Salter St. & Dufferin Ave. Ph. 54 574



Firestone GUM-DIPPED TIRES

קיין מאַן האָט קיינמאָל ניט געוואונען דעם אינדיאַנאַפּאָליס רייס צוויי מאָל איינס נאָכ'ן אַנדערן, אָבער דאָס איז דער צוועלפטער פאַרנעזעצ־טער יאָר, אַז עס איז געוואונען געוואָרן אויף פייערסטאָן טייערס. די געוויינער האָבן אויסגעקליבן הייר־ספּיד טייערס צוליב זייער

עקסטרא קראַפט — דער פייערסטאָן גאַם־דיפּינג פּראָצעס ניט 25 ביז 40 פּראָצענט עקסטרא קראַפט און מיילן.

עקסטרא באַשיצונג — דער נייער דאָבל קאָרד ברייקער ניט 26 פּראָצענט עקסטרא באַשיצונג קעגן פאַנקטשורס און קעגן בלאָוואָוטס.

עקסטרא ספּיד — די פייערסטאָן מעטאַדע פון באַלאַנסירטער קאָנסטרוקציע דערמעגלאַכט דעם טייער צו פאָרן גלאַטער און לייכטער און האַלט אים אויפ'ן וועג צו א הויכן ספּיד.

קויפט אייער סעט פון הייר־ספּיד טייערס היינט. זיי קאָסטן ניט מער פון געוויינלאַכע טייערס און איצט זיינען די פּריזן די ניידעריקסטע אין דער געשיכטע. זעט אייער נאָענטסטן פייערסטאָן דילער.

פ'ן די 40 דריווערס וואָס זיינען אַריס־געפאָרן אין דעם 500־מייל אינדיאַנאַפּאָליס אויסרייער רייס, האָ־בען בלויז 17 אויסגע־האַלטן דעם גרויסן טעסט און יעדער אייר־נער פון זיי איז געווען איינגעריכטעט מיט

HI-SPEED Firestone GUM-DIPPED TIRES

א היים!

וועגן אייר אויעי פון דער אין

לעווינס כשר רעסטאָראַ

49—47 מאַרטאַ סטר

בלויז די סאַמע פרישע און טע פּראָדוקטן וועגן גענוג אונזערע מאָלצייטן אין ש כשר בחכשר הרבנים

ליכטיקע ריינע צימערן פאַר גע דער בעסטער באַדינונ

פאַר חתונות, פּאַרטיס, בא א. א. וו. האָבן מיר די פי אַקאָמאָדאַציאָן מיט א פלאַר פאַר 100 פּאַרטי

מיר שפּעטן צו מאַכצייטן פון אונטערנעמונגען אויר אויסער איינענעם פלאַץ.

LEVIN'S Commercial Kosher Restaurant

Martha St. Ph. 25 219

לייענט "דאָס אידישע וואָרט" איינענע צייטונג, נעדרוקט זער איינענער שפּראַך, פאַר איינענע אינטערעסן פאַרשפּ אַלע אידישע היימען פון וו מערב קאַנאַדע.